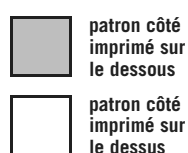


10 PIÈCES DE PATRON

- 1 DEVANT - A, B
- 2 CÔTÉ DEVANT - A, B
- 3 DOS - A
- 4 DOS - B
- 5 ATTACHE - B
- 6 DEVANT SUPÉRIEUR - C
- 7 CÔTÉ DEVANT SUPÉRIEUR - C
- 8 DEVANT INFÉRIEUR - C
- 9 DOS- C
- 10 ATTACHE – C

Plans de Coupe



Envers du patron



VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINNE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

A, B, C HAUTS : POUR DES TRICOTS EXTENSIBLES SEULEMENT.

SELVAGES= LISIÈRES
FOLD= PLIURE

TUTORIELS DE COUTURE

Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur [simplicity.com/sewingtutorials](https://www.simplicity.com/sewingtutorials).

Instructions de Couture

CODE

ENDROITE	ENVERS	ENTOILAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE ENVERS DU TISSU
----------	--------	-----------	---------------------	--------------------------

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :**OURLET ÉTROIT** – reportez-vous à la vidéo pour coudre des ourlets étroits.**SOUS-PIQUER** - reportez-vous à la vidéo pour faire une sous-piçûre.

SIMPLEMENT LES MEILLEURES TECHNIQUES DE COUTURE...

POUR DES TRICOTS

- Utilisez une aiguille à pointe bille ou stretch.
- Diminuez la pression du pied-de-biche pour les tricots plus épais pour chandail ; augmentez-la pour les tricots pour lingerie.
- Les tricots extensibles ont besoin de coutures assez souples pour “tomber” avec le tissu. Vous pouvez les coudre au point droit (en étirant légèrement le tissu au fur et à mesure que vous piquez), au point zigzag étroit ou au point machine extensible, ou à la surjeteuse.
- Quelques tricots ont besoin de très peu de repassage ou même il ne faut pas les presser au fur et à mesure. Utilisez le réglage de température convenable. Pressez légèrement ou utilisez de la vapeur.
- Pour empêcher que les coutures d'épaule se détendent, épinglez le centre du ruban d'ourlet, de l'élastique transparent ou du galon croisé le long de la ligne de couture sur les bords de l'épaule du devant, puis piquez les coutures d'épaule.
- Les ourlets peuvent être piqués sur place à 6 mm du bord non fini.

LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.

PIQUEZ LES COUTURES ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDIQUÉ DIFFÉREMMENT.

HAUT A

1. Épinglez les pièces du côté devant (2) sur le devant (1), en faisant coïncider les encoches. Piquez. Retournez la couture vers le milieu du devant.
2. Piquez la couture du milieu du dos des pièces du dos (3) au-dessous du grand pois, en piquant au point arrière sur le grand pois pour renforcer la couture.
3. Rentrez au fer 1.5 cm sur les bords de l'ouverture de la fente. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini ; piquez en piquant à angle droit à 6 mm au-dessous de l'ouverture.
4. Piquez le devant et le dos sur les coutures d'épaule et de côté.
5. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur les bords de l'encolure, de l'emmanchure et inférieur du haut, reportez-vous à la vidéo pour coudre des ourlets étroits.
6. Cousez le bouton sur le bord de l'encolure du dos DROIT. Faites une bride de fil sur le dos GAUCHE, comme illustré, assez grande pour faire passer le bouton.

HAUT B

1. Épinglez les pièces du côté devant (2) sur le devant (1), en faisant coïncider les encoches. Piquez. Retournez la couture vers le milieu du devant.
2. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur en angle de chaque pièce du dos (4) – reportez-vous à la vidéo pour coudre des ourlets étroits.
3. Sur l'ENDROIT, superposez le dos DROIT au dos GAUCHE, en faisant coïncider les milieux du dos et ayant les bords au même niveau, comme illustré. Bâissez ensemble les bords de l'épaule.
4. Piquez le dos et le devant sur les coutures d'épaule.
5. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord de l'encolure.
6. Pliez chaque attache (5) en deux dans le sens de la longueur, ENDROIT CONTRE ENDROIT. Piquez ensemble les bords non finis, en laissant ouverte l'extrémité avec petit et grand pois. Égalisez la couture et biaisez les coins.
7. Retournez l'attache ; pressez légèrement. Bâissez ensemble les bords non finis.
8. Sur l'ENDROIT, bâissez les attaches sur les bords du côté du dos, en faisant coïncider les petits et les grands pois, ayant les bords non finis au même niveau.
9. Piquez le devant et le dos sur les coutures du côté (par-dessus les bords non finis des attaches), en faisant coïncider les petits pois. Retournez les coutures du côté vers le devant.
10. Rentrez au fer une valeur de couture d'ourlet de 1.5 cm sur le bord de l'emmanchure. Pour former un ourlet étroit, repliez le bord non fini pour rejoindre le pli ; pressez. Bâissez à la main sur place sur l'ENVERS. Sur l'ENDROIT, piquez le long du faufil, en arrêtant et en renforçant les points aux coutures d'épaule. Enlevez le bâti.
11. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur du devant entre les coutures du côté, en maintenant les attaches libres.

Au moment de porter, formez un nœud au dos avec les attaches, comme illustré sur la pochette.

HAUT C

1. Épinglez les pièces du côté devant supérieur (7) sur le devant supérieur (6), en faisant coïncider les encoches. Piquez. Retournez la couture vers le milieu du devant.
 2. Dépliez un bord du ruban de biais simple. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le ruban sur le bord inférieur du dos (9) le long de la courbe intérieure, ayant les bords non finis au même niveau. Piquez en couture de 1 cm. Égalisez la couture ; crantez les courbes. **SOUS-PIQUEZ** le ruban – reportez-vous à la vidéo pour faire une sous-piçûre.
 3. Retournez le ruban vers l'INTÉRIEUR ; pressez. Bâissez à la main près du bord intérieur du ruban. Sur l'ENDROIT, surpiquez le long du faufil. Enlevez le bâti.
 4. Piquez le dos et le devant sur les coutures d'épaule et de côté.
 5. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur les bords de l'encolure et de l'emmanchure – reportez-vous à la vidéo pour coudres des ourlets étroits.
-
- NOTE :** Vous avez coupé deux pièces du devant inférieur. Une pièce sera utilisée pour le devant inférieur et sera piquée sur l'endroit du haut. La pièce restante sera utilisée pour la parementure, et une fois complète, elle sera sur l'intérieur du haut, vers votre corps.
-
6. Piquez ensemble les longs bords sans encoche du devant inférieur (8) et de la parementure. **SOUS-PIQUEZ** la parementure.
 7. Dépliez le devant inférieur et la parementure. Épinglez les pièces de l'attache (10) sur les coutures du côté en faisant coïncider les petits pois et ayant les bords non finis au même niveau. Piquez.
 8. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le devant inférieur et les attaches sur le bord inférieur du corsage, en faisant coïncider les milieux du devant, les coutures du côté et les grands pois. Bâissez.
 9. Roulez fermement le corsage vers le haut et ayant ENDROIT CONTRE ENDROIT, amenez les bords non finis du devant inférieur et des attaches ensemble, en laissant le corsage pris en sandwich. Épinglez soigneusement, en faisant coïncider les milieux du devant, les coutures du côté et les grands pois. Piquez à travers toute l'épaisseur, en laissant une ouverture sur une couture de l'attache à 5 - 7.5 cm de longueur pour retourner, en empêchant de prendre les bords libres du corsage. Piquez au point arrière sur chaque extrémité de l'ouverture pour renforcer la couture. Égalisez la couture et biaisez les coins. Crantez les courbes.
 10. Retournez le haut à l'ENDROIT à travers l'ouverture de l'attache. Cousez en fermant l'ouverture aux points coulés.
- Au moment de porter, formez un nœud au dos avec les attaches, comme illustré sur la pochette.**

Simplicity® S9784

2 / 2

GERMAN

10 TEILE

1 VORDERTEIL - A,B

2 SEITL. VORDERTEIL - A,B

3 RÜCKENTEIL - A

4 RÜCKENTEIL - B

5 BINDEBANDENDE - B

6 OBERES VORDERTEIL- C

7 OBERES SEITL. VORDERTEIL- C

8 UNTERES VORDERTEIL - C

9 RÜCKENTEIL - C

10 BINDEBANDENDE – C

Zuschneideplan



Muster nach unten laufend



Muster nach oben laufend



Innenseite des schnittbogens

SIEHE
SPEZIELLE
NÄHANLEITUNG

POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖBE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖÖSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÖSSE ENTSpricht

A,B,C TOPS: NUR FÜR DEHNBARE GESTRICKE GEEIGNET

SELVAGES= WEBKANTEN

FOLD= STOFFBRUCH

NÄH-TUTORIALS



SCAN ME

Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter [simplicity.com/sewingtutorials](https://www.simplicity.com/sewingtutorials).

Nähanleitung

Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar.

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

SCHMALER SAUM- siehe Video zum Nähen von schmalen Säumen.**UNTERSTEPHEN-** siehe Video zum Untersteppen.

EINFACH DIE BESTEN NÄHTECHNIKEN... FÜR STRICKWAREN

- Verwenden Sie eine Kugelspitze oder eine Stretchnadel.
- Verringern Sie den Druck auf den Nähfuß für schwere Strickwaren; erhöhen Sie ihn.
- Dehnbare Strickwaren brauchen Nähte, die so geschmeidig sind, dass sie mit dem Stoff „nachgeben“. Sie können sie mit Geradstichen (die den Stoff beim Nähen leicht dehnen), schmalen Zickzackstichen oder einem der in vielen herkömmlichen Maschinen eingebauten Stretchstiche oder mit Ihrem Serger nähen.
- Manche Strickwaren müssen beim Nähen nur wenig oder gar nicht gebügelt werden. Verwenden Sie die entsprechende Temperatureinstellung. Bügeln Sie nur leicht oder verwenden Sie Dampf.
- Um zu verhindern, dass sich die Schulternähte dehnen, stecken Sie die Mitte des Saumbands, des durchsichtigen Gummibands oder des Körperbands entlang der Nahtlinie an den vorderen Schulterkanten fest und nähen Sie dann die Schulternähte.

- Die Säume können 6 mm von der Schnittkante entfernt festgenäht werden.

DIE SCHNITTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.**NÄHEN SIE DIE NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEGEBEN.**

TOP A

1. Stecken Sie die seidl. Vorderteile (2) auf das Vorderteil (1), wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Wenden Sie die Naht zur vorderen Mitte.
2. Nähen Sie die rückwärtige Mittelnaht der Rückenteile (3) unterhalb des kleinen Punktes, steppen Sie mit Rückstichen am kleinen Punkt zur Verstärkung der Naht.
3. Bügeln Sie unter 1.5 cm an den Kanten der Schlitzöffnung. Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante; nähen Sie, wobei Sie die Naht 6 mm unterhalb der Öffnung quadratisch absteppen.
4. Nähen Sie Vorder- und Rückenteil zusammen an den Schulter- und Seitennähten.
5. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** am Halsausschnitt, am Armausschnitt und an den unteren Kanten des Tops. Siehe Video zum Nähen schmaler Säume.
6. Nähen Sie einen Knopf an das RECHTE Rückenteil an der Halskante. Machen Sie eine Fadenschlaufe auf dem LINKEN Rückenteil, wie gezeigt, so dass sie groß genug ist, um über den Knopf zu passen.

TOP B

1. Stecken Sie die seidl. Vorderteile (2) auf das Vorderteil (1), wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Wenden Sie die Naht zur vorderen Mitte.
2. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der unteren schrägen Kante jedes Rückenteils (4). Siehe Video zum Nähen schmaler Säume.
3. Legen Sie auf der AUSSENSEITE das RECHTE Rückenteil über das LINKE Rückenteil, so dass die Mitte des Rückenteils übereinstimmt und die Kanten gerade sind, wie gezeigt. Heften Sie die Schulterkanten zusammen.
4. Nähen Sie an den Schulternähten das Rückenteil an das Vorderteil.
5. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der Halskante.
6. RECHTS AUF RECHTS falten Sie jedes Bindebandende (5) der Länge nach in der Mitte. Nähen Sie die Schnittkanten zusammen, lassen Sie dabei das Ende mit den kleinen und großen Punkten offen. Beschneiden Sie die Naht und die Ecken.
7. Wenden Sie das Bindebandende; bügeln Sie es. Heften Sie die Schnittkanten zusammen.
8. Auf der AUSSENSEITE die Bindebandenden an die Seitenkanten des Rückenteils heften, dabei die kleinen und großen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade halten.
9. Nähen Sie das Vorderteil an den Seitennähten auf das Rückenteil (über die Schnittkanten der Bindebänder), wobei die kleinen Punkte übereinstimmen. Wenden Sie die Seitennähte nach vorne.
10. Bügeln Sie unter die 1.5 cm Saumzugabe an der Armlochkante. Um einen schmalen Saum zu bilden, stecken Sie die Schnittkante unter die Falte; bügeln Sie. Heften Sie auf der INNENSEITE mit der Hand fest. Auf der AUSSENSEITE wie geheftet nähen, dabei die Stiche an den Schulternähten unterbrechen und verstärken. Entfernen Sie die Heftung.
11. An der unteren Kante des Vorderteils zwischen den Seitennähten einen **SCHMALEN SAUM** anbringen, dabei die Bindebänder frei lassen.
Beim Tragen die Bindebänder auf dem Rücken zu einer Schleife binden, wie auf dem Umschlag gezeigt.

TOP C

1. Stecken Sie die oberen seidl. Vorderteile (7) auf das obere Vorderteil (6), wobei die Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Wenden Sie die Naht zur vorderen Mitte.
 2. Öffnen Sie eine Kante des einfach gefalteten Schrägbandes. Stecken Sie das Band RECHTS AUF RECHTS auf die untere Kante des Rückenteils (9) entlang der Innenkurve, so dass die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie eine 1 cm lange Naht ein. Beschneiden Sie die Naht; schneiden Sie die Kurven ein. **STEPHEN** Sie das Band UNTER - siehe Video zum Untersteppen.
 3. Wenden Sie das Band auf INNEN; bügeln Sie. Heften Sie dicht an der Innenkante des Bandes. Auf der AUSSENSEITE wie geheftet absteppen. Entfernen Sie die Heftung.
 4. Nähen Sie das Rückenteil an den Schultern und Seitennähten an das Vorderteil.
 5. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an den Hals- und Armausschnittkanten. Siehe Video zum Nähen schmaler Säume.
-
- HINWEIS:** Sie haben zwei untere Vorderteile ausgeschnitten. Ein Teil wird als unteres Vorderteil verwendet und an der Außenseite des Tops festgenäht. Das verbleibende Teil wird als Besatz verwendet und liegt nach Fertigstellung auf der Innenseite des Tops, dem Körper zugewandt.
-
6. Nähen Sie die langen ungekerbten Kanten des unteren Vorderteils (8) und des Besatzes zusammen. **STEPHEN** Sie den Besatz UNTER.
 7. Öffnen Sie das untere Vorderteil und den Besatz. Stecken Sie die Teile des Bindebandes (10) an den Seitennähten fest, so dass die kleinen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie.
 8. Stecken Sie das untere Vorderteil und die Bindebänder RECHTS AUF RECHTS an die untere Kante des Oberteils, wobei die vordere Mitte, die Seitennähte und die großen Punkte übereinstimmen. Heften Sie.
 9. Rollen Sie das Oberenteil fest auf und bringen Sie die Schnittkanten des unteren Vorderteils und der Bänder RECHTS AUF RECHTS zusammen, so dass das Oberenteil zwischen ihnen liegt. Stecken Sie das Oberenteil sorgfältig fest, wobei die vordere Mitte, die Seitennähte und die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie durch alle Dicken hindurch, lassen Sie dabei in einer Bindenaht eine 5-7.5 cm lange Öffnung zum Wenden, achten Sie darauf, dass Sie sich nicht in den freien Kanten des Oberteils verfangen. Steppen Sie mit Rückstichen an beiden Enden der Öffnung, um die Naht zu verstärken. Beschneiden Sie die Naht und die Ecken. Schneiden Sie die Kurven ein.
 10. Drehen Sie das Top RECHTS durch die Öffnung im Bindeband nach außen. Säumen Sie die Öffnung geschlossen.
Beim Tragen die Bindebänder auf dem Rücken zu einer Schleife binden, wie auf dem Umschlag gezeigt.